

ADRODDIAD GWERTHUSO

Gŵyl Fach y Fro 2018



menterbromorgannwg.cymru



Cynnwys

Cyflwyniad

- 1.1 Hanes yr ŵyl
- 1.2 Nodau'r ŵyl
- 1.3 Presenoldeb yn yr ŵyl
- 1.4 Partneriaid
- 1.5 Ariannwyr
- 1.6 Uchafbwyntiau Gŵyl Fach y Fro 2018
- 1.7 Marchnata a'r Cyfryngau

Y Gwerthusiad

- 2.1 Nodau'r Gwerthusiad
- 2.2 Methodoleg
- 2.3 Canlyniadau a Sylwadau
- 2.4 Gwerth Economaidd

Crynodeb a'r Ffordd Ymlaen

"GWYL ARBENNIG IAWN I'R TEULU I GYD, ADDAS I BLANT IFANC A'R RHINIENI YN DAL I FWYNHAU. LLEOLIAD HYFRYD IAWN."

"THIS IS AN EXCELLENT EVENT, AND IT HAS DEVELOPED SPECTACULARLY OVER ITS FIRST FOUR YEARS - A HUGE ASSET TO WELSH LANGUAGE AND CULTURE IN THE VALE."

"LOTS OF GREAT THINGS - WOULD CHOOSE THE MUSIC LINE-UP AND THE CRAFT STALLS FOR THE KIDS AS TWO STANDOUTS."

Cyflwyniad

1.1 Hanes yr ŵyl

Gŵyl Fach y Fro yw'r ŵyl flynyddol a sefydlwyd gan Menter Bro Morgannwg yn 2015 i ddathlu'r defnydd o'r Gymraeg ym Mro Morgannwg. Mae'r ŵyl wedi ei leoli ar Bromenâd Ynys y Barri ac mae'n rhan o becyn digwyddiadau haf y Cyngor.

Yn 2018 y prif nod oedd cynyddu proffil yr ŵyl ymhellach gan ddenu cynulleidfaoedd newydd, a chynnig mwy o weithgareddau ac arlwy cerddorol i greu naws gŵyl hwyliog gydag amserlen cynhwysfawr sy'n apelio at bobl o bob oed.

1.2 Nodau'r ŵyl

Nodau'r ŵyl ydy:

1. Codi proffil y Gymraeg ym Mro Morgannwg trwy roi cyfle i blant, pobl ifanc ac oedolion flasu ychydig o'r iaith a chelfyddydau Cymraeg yn y Fro.
2. Cyflwyno syniadau a materion Cymraeg mewn amgylchedd hwyliog a phleserus.
3. Creu cyfleoedd i'r cyhoedd gael hyder yn y Gymraeg a chael mynediad at yr iaith.
4. Targedu gwahanol gynulleidfaoedd ar wahân, a sicrhau bod y gweithgareddau yn hygyrch i bob grŵp. Dylai oedolion weld yr ŵyl yn ddigon soffistigedig iddyn nhw, tra'n hwyl i blant hefyd.
5. Cynyddu'r ddarpariaeth o weithgareddau i blant a phobl ifanc a chynyddu eu hymwybyddiaeth a'u gwerth o'r Gymraeg.
6. Cryfhau safle'r Gymraeg yn y gymuned.
7. Cynyddu a gwella gwasanaethau i ddinasyddion Cymraeg.
8. Cael ei hystyried yn ŵyl o ansawdd uchel.

1.3 Presenoldeb yn yr ŵyl

Mynychodd dros 4,000 o bobl Gŵyl Fach y Fro yn 2018. Mae hyn ychydig yn llai na'r 6,500 ddaeth i fwynhau yn 2017, ond gan ystyried y tywydd digon garw a gaethon ni yn ystod y diwrnod eleni, mae'r ymateb a gafwyd yn bositif a chalonogol.

1.4 Partneriaid

Mae Gŵyl Fach y Fro yn bartneriaeth rhwng y sectorau cyhoeddus, preifat a gwirfoddol ac mae'n darparu plattform i'r Gymraeg ym Mro Morgannwg. Rydym yn ymfalchio yn y ffaith bod cymaint o'r partneriaid yn cyd-weithio a chyfrannu tuag at y digwyddiad, ac yn cymryd rhan yn yr ŵyl eleni roedd:

Urdd Gobaith Cymru, Dysgu Cymraeg y Fro, Adran Ddigwyddiadau Cyngor Bro Morgannwg, Mudiad Meithrin, Cymraeg i Blant, Green City Events, Pedal Emporium, Cyfweithfa Gelf Caerdydd, Coleg Caerdydd a'r Fro ac Alternative Events.

"RWY'N MWYNHAU CERDDORIAETH GYMRAEG A RYDW I'N CREDU BOD HYBU'R IAITH YN OGYSTAL Â'R GERDDORIAETH YN BWYSIG."

Yn ogystal â'r uchod rydym yn derbyn cefnogaeth gref bob blwyddyn gan yr 8 ysgol cyfrwng Cymraeg sydd yn y Fro. Yn ogystal â'u brwdfrydedd i gymryd rhan a pherfformio bob blwyddyn, mae'r ysgolion yn gyswllt hollbwysig er mwyn codi ymwybyddiaeth am yr ŵyl ymysg blant, pobl ifanc a theuluoedd y Fro.

Rydym wedi derbyn ymateb positif iawn gan y partneriaid, gyda phawb a holwyd yn datgan eu bod am gymryd rhan flwyddyn nesaf eto, a bydd yn flaenoriaeth i ni ddenu mwy o bartneriaid i fod yn rhan o'r digwyddiad flwyddyn nesaf.

1.5 Ariannwyr

Gyda nifer o ddatblygiadau newydd eleni, yn naturiol fe wnaeth gostau Gŵyl Fach y Fro 2018 hefyd gynyddu. Llwyddodd Gŵyl Fach y Fro 2018 i ddenu cyfanswm o £14,708 mewn grantiau a nawdd, o'i gymharu â £11,990 y llynedd, cynnydd o 23%. Rhai o noddwyr yr ŵyl eleni oedd Llywodraeth Cymru, Cyngor Bro Morgannwg a Chyngor Celfyddydau Cymru.

Rydym hefyd yn derbyn incwm wrth stondinwyr ac arlwywyr yr ŵyl.

1.6 Uchafbwyntiau Gŵyl Fach y Fro 2018

Roeddem yn awyddus i adeiladu ar lwyddiant yr ŵyl y llynedd a'i datblygu ymhellach yn 2018. Dyma'r uchafbwyntiau:

- Cynydd yn y nifer o weithgareddau, gyda 50 o berfformiadau a gweithdai unigol yn rhan o'r ŵyl.
- Am y tro cyntaf eleni sefydlwyd ail lwyfan berfformio – Llwyfan Acwstig. Roedd hwn wedi ei leoli o dan y Cysgod Ddwyreiniol, yng nghanol dwy res o stondinau, gyda lle i eistedd ac ymlacio i wylwyr perfformiadau. Cafwyd ymateb gwyb i gynydd ac amrywiaeth yr arlwy cerddorol, ac yn sicrhau potensial i ddatblygu'r ardal newydd yma ymhellach dros y blynyddoedd i ddod o bosibl gydag ambell i stondin bwyd a diod yma hefyd.
- Rhaglen lawn o weithdai creadigol gan Green City Events, Cyfweithfa Gelf Caerdydd, Alternative Events a bŵth lluniau unigryw Daisy's Dressing Up Box.
- Perfformiadau stryd gan griw talentog 'Kitsch N Sync' – ar y thema lan y môr. Roedd tair ohonynt wedi gwisgo fel môr-forwynion ac yn crwydro ardal yr ŵyl a'r creigiau ar y traeth yn rhyngweithio

“MAE GŴYL FACH Y FRO YN CRYFHAW'R TEIMLAD O GYMUNED GYMRAEG YN Y BARRI AC YN GYFLE GWYCH I GYMDEITHASU A MWYNHAU DRWY GYFRWNG Y GYMRAEG GYDA THEULU A FFRINDIAU.”



a thynnu lluniau gyda chynulleidfa'r ŵyl. Fe wnaeth yr elfennau theatr stryd newydd yma weithio'n dda yn denu llawer o sylw a gwneud i bawb wenu gyda'u perfformiadau egniol ac unigryw.

1.7 Marchnata a'r Cyfryngau

Cafodd yr ŵyl tipyn o ymateb ar-lein a sylw yn y cyfryngau.

- Cafwyd tipyn o sylw yn y cyfryngau: cyfweiliadau ar Heno, sgwrs ar Radio Wales, sylw ar amryw o raglenni Radio Cymru ac eitemau yn y wasg leol gan gynnwys Y Selar, Glamorgan GEM, Golwg 360 a'r Barry & District News.
- Gofynnwyd yn yr holiadur gwerthuso sut roedd pobl wedi dod i glywed am yr ŵyl, a'r atebion mwyaf poblogaidd oedd Taflenni neu Bosteri (34%), Facebook (33%) a Gwefan y Fenter (31%), sy'n amlygu pwysigrwydd cynnal systemau marchnata a phresenoldeb ar-lein cryf. Cafwyd llawer yn ymateb i'r digwyddiad ar Facebook hefyd – gyda dros 1,800 o bobl yn dangos diddordeb eleni, i'w gymharu â 446 yn 2017 – sy'n brawf o cymaint mae'r digwyddiad yn tyfu trwy air da pobl sydd wedi mynychu yn y gorffennol.
- Mae'r ŵyl hefyd yn elwa o gael ei hyrwyddo yn rhan o raglen digwyddiadau haf y Cyngor, sy'n cyrraedd cynulleidfaoedd mawr tu hwnt i gysylltiadau arferol y Fenter.



“AWYRGYLCH CARNIFAL A HYSBYSEB DA FOD CERDDORIAETH FYW GYMRAEG YN SAFONOL AC YN CWL.”

Y Gwerthusiad

2.1 Nodau'r Gwerthusiad

Nôd y gwerthusiad ydy casglu gwybodaeth am yr agweddau canlynol o'r ŵyl:

1. Wnaeth yr ŵyl gwrdd â'i hamcanion?
2. Beth ydy demograffeg cynulleidfa'r ŵyl?
3. Beth oedd argraffiadau a phrofiadau mynychwyr o'r ŵyl?
4. Sut byddai modd gwella ar y digwyddiad?
5. Beth oedd effaith yr ŵyl ar y cyfranogwyr?
6. Beth oedd effaith economaidd yr ŵyl?

2.2 Methodoleg

Casglwyd data gan dîm o staff y Fenter a gwirfoddolwyr yn ystod y diwrnod. Casglodd y tîm gwerthuso sampl o'r gynulleidfa oedd yn mynychu'r ŵyl er mwyn casglu ymatebion a sylwadau.

Crëwyd hefyd holiadur ar-lein a ddsbarthwyd i'r cyhoedd trwy nifer o rwydweithiau ar-lein; tudalennau Facebook a Twitter y Fenter, a thrwy ein system e-chlysur sy'n cyrraedd dros 1,400 o drigolion lleol. Danfonwyd holiadur at holl stondinwyr, partneriaid ac arlwywyr yr ŵyl er mwyn casglu adborth wrthyn nhw hefyd.

Casglwyd 67 o ymatebion trwy'r dulliau yma.

2.3 Canlyniadau a Sylwadau

Yn ôl yr holiadur, roedd 5% o fynychwyr yr ŵyl dan 25 oed, 30% rhwng 25-40 oed, 47% rhwng 40-60 oed a 18% dros 60 oed. Rhaid cofio wrth gwrs nad yw plant yn cymryd rhan yn yr arolwg hwn, ac yn arsylwadol rydym yn amcangyfrif bod 1/3 o'r mynychwyr yn blant.

O'r ymatebion a gasglwyd, atebodd 33% eu bod wedi

teithio i'r ŵyl o du allan i Fro Morgannwg, sy'n dangos bod Gŵyl Fach y Fro wedi ennill ei lle erbyn hyn ymysg calendr gwych o ddiwyddiadau haf y rhanbarth ehangach.

Mae canlyniadau'r holiadur yn dangos bod Gŵyl Fach y Fro yn llwyddo i apelio at y di-Gymraeg yn ogystal â siaradwyr Cymraeg, gyda 79% yn ateb eu bod yn siarad Cymraeg yn rhugl. O'r rhai sy'n dysgu Cymraeg neu sydd ddim yn siarad unrhyw Gymraeg o gwbl, atebodd 94% eu bod yn teimlo bod yr ŵyl yn gynhwysol ac yn groesawgar i bobl sydd ddim yn siarad yr iaith yn rhugl.

Atebodd 99% eu bod yn teimlo bod Gŵyl Fach y Fro yn cael effaith bositif ar yr iaith Gymraeg yn y Fro.

Mae'r lleoliad unigryw hwn ar Brome'nâd Ynys y Barri yn amlwg yn plesio – gyda 97% yn teimlo bod y lleoliad yn addas ar gyfer yr ŵyl. Roedd yn heriol i ni fel trefnwyr ar adegau eleni oherwydd y gwynt cryf a'r glaw, oedd yn golygu ein bod ni wedi gorfod tynnu rhai o'r pebyll i lawr a symud ambell i weithgaredd yn ystod y prynhawn, ond mae'n braf clywed na wnaeth hynny effeithio ar brofiad y mynychwyr o gwbl. Mae gydan ni ganllawiau a chynlluniau penodol mewn lle er mwyn delio gyda phob math o dywydd, yn enwedig mewn lleoliad agored fel hwn ar lan y môr, a byddwn yn parhau i weithio'n agos gyda'r cwmni rheoli 2Can Productions er mwyn sicrhau bod y digwyddiad yn rhedeg yn llyfn ac yn ddiogel.

Gofynnwyd yn yr holiadur hefyd beth roedd pobl wedi ei fwynhau orau am Gŵyl Fach y Fro eleni. Ymysg agweddau mwyaf poblogaidd yr ŵyl yn ôl yr ymatebion oedd y line-up, safon ac amrywiaeth y cerddoriaeth byw, yr ail lwyfan a'r adloniant theatrig newydd, perfformiadau gan ddisgyblion yr ysgolion lleol, y cyfle i gymdeithasu trwy gyfrwng y Gymraeg, gweithgareddau i blant, a'r awyrgylch hwyliog a chroesawgar – a'r ffaith bod y cwbl ar gael i'w fwynhau am ddim.

Atebodd 97% y bydden nhw'n debygol o ddod i Gŵyl Fach y Fro eto.

“MAE RHYWBETH YNA AT DDANT PAWB AC MAE'N MYND O NERTH I NERTH. MAE LLAWER O BOBL LLEOL YN EI DRAFOD ERBYN HYN AC YN EI FWYNHAU. LLONGYFARCHIADAU A DALIWCH ATI!”



2.3 Effaith Economaidd

Er mwyn asesu effaith economaidd Gŵyl Fach y Fro 2018, gofynnwyd yn yr holiadur i fynychwyr nodi faint roedden nhw wedi ei wario mewn gwahanol feysydd. Dyma'r canlyniadau:

Maes	Gwariant ar Gyfartaledd
Bwyd a Diod	£16.20
Stondinau Crefft	£6.50
Trafnidiaeth i'r ŵyl	£4.10
Busnesau cyfagos (bwytaf, caffis, tafarndai, siopau...)	£9.05
Cyfanswm gwariant y pen	£35.85

Wrth ddadansoddi'r ffigyrau uchod, cyfrannodd Gŵyl Fach y Fro oddeutu £96,000 tuag at yr economi leol.

"WELL ORGANISED, GOOD SELECTION OF STALLS AND ACTIVITIES. BRIGHT AND COLOURFUL, BRILLIANT USE OF OUR LOCAL FACILITIES."

Crynodeb a'r Ffordd Ymlaen

Rydym fel trefnwyr yn falch i weld yr ŵyl yn datblygu a'n parhau i fynd o nerth i nerth, ac yn sicrhau Gŵyl Fach y Fro erbyn hyn yw un o uchafbwyntiau digwyddiadau'r haf i drigolion Bro Morgannwg a thu hwnt. Fe gafodd y tywydd gwael yn hanner cyntaf y diwrnod tipyn o effaith ar niferoedd mynychwyr eleni, ond er hynny llwyddwyd i ddenu dros 4,000 o bobl drwy'r prynhawn ac mae'r adborth rydym wedi ei dderbyn yn bositif iawn unwaith eto.

Erbyn hyn rydym yn denu £14,708 o gyllid i ariannu Gŵyl Fach y Fro, cynnydd o 23% ar incwm i'w gymharu â llynedd.

Er mwyn parhau i dyfu a datblygu Gŵyl Fach y Fro, ymateb i argymhellion ein cwsmeriaid, a sicrhau ei bod yn ŵyl sy'n gynhwysol a'n apelio at gynulleidfa ehangach, dyma bydd ein blaenoriaethau wrth fynd ati i gynllunio ar gyfer y dyfodol:

- Parhau i gydweithio gyda Chyngor Bro Morgannwg er mwyn cadw'r ŵyl yn y lleoliad arbennig ac unigryw hwn ar Ynys y Barri.
- Cadw'r ŵyl am ddim gan sicrhau incwm sylweddol er mwyn gallu parhau â hyn. Erbyn blwyddyn nesaf byddwn yn edrych ar ffynonellau newydd o gyllid mwy hir-dymor er mwyn gallu parhau i ddatblygu elfennau newydd, a denu nawdd preifat er mwyn sicrhau incwm ychwanegol a meithrin cysylltiadau newydd gyda chwmnïau a busnesau lleol.
- Cadw ansawdd uchel y stondinau bwyd a diod gyda digon o opsiynau amrywiol.
- Cydweithio gyda S4C er mwyn darparu sioe neu sesiynau Cyw fydd yn apelio at fabanod a phlant ifanc.
- Mwy o berfformiadau ac elfennau theatr stryd ar hyd y promenâd.
- Datblygu'r ardal newydd o dan y Cysgod Ddwyreiniol, gyda mwy o stondinau, mwy o berfformiadau ar y Llwyfan Acwstig ac ambell i stondin bwyd a diod yma hefyd.
- Mwy byth o faneri a deunydd hyrwyddo ar hyd y promenâd, yn y meysydd parcio a'r strydoedd cyfagos er mwyn codi ymwybyddiaeth pellach o'r digwyddiad ymysg pobl lleol ac ymwelwyr i'r traeth.
- Creu Cynllun Datblygu 3 mlynedd a Strategaeth Hyrwyddo a Marchnata mwy manwl cyn dechrau cynllunio ar gyfer Gŵyl Fach y Fro 2019.



"DIOLCH YN FAWR IAWN I STAFF MENTER AC I'R GWIRFODDOLWYR AM EU HOLL WAITH CALED. EDRYCH YMLAEN AT 2019 YN BAROD!"